

# Zuhause

## in **St. Georgen**



### im Lavanttal

An einen Haushalt

Gemeindezeitung – Amtliche Mitteilung!

100. Ausgabe, September 2023



#### **BERICHT DES BÜRGERMEISTERS**

Seite 3–5

#### **AUS DEM GEMEINDEAMT**

Seite 6–9

#### **INFOS ZUM APFELFEST 2023**

Seite 35–36

## INHALT

Aus dem Gemeindeamt	3–9
Gesunde Gemeinde	10–12
Neues aus der Pfarre	13
Geburtstage, Eheschließungen, Geburten und Sterbefälle	14–15
Wirtschaft	16–17
KITA, KIGA, Volksschule und Mittelschule	18–23
Vereine	24–31
Service und Information	32–34



www.facebook.com/  
gemeinesanktgeorgen

## IMPRESSUM

Herausgeber und Verleger:  
Gemeinde St. Georgen  
im Lavanttal  
Dorfplatz 10  
9423 St. Georgen im Lavanttal  
Telefon 04357/2133  
www.sankt-georgen.at

Herstellung:  
Creative – Die Werbeagentur  
GmbH  
Alois-Huth-Straße 3  
9400 Wolfsberg  
creative@die-werbeagentur.at  
Zur besseren Lesbarkeit wird bei  
geschlechtsspezifischen Begriffen  
die männliche Form verwendet.  
Dies versteht sich als geschlechts-  
neutral. Frauen sind an den  
entsprechenden Stellen mit  
eingeschlossen.

## Hilfe bei Unwetterschäden

**Für die Betroffenen gibt es verschiedene Hilfestellungen –  
nähere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt.  
Antragstellung ab 09.10.2023 möglich!  
Telefonische Vorabinformation unter 04357/2133-10**

### KÄRNTNER NOTHILFSWERK

Die Antragstellung um Gewährung einer Beihilfe aus den Mitteln des Kärntner Nothilfswerks für Schäden im privaten Gut sind innerhalb von 6 Monaten nach Eintritt des Katastrophenschadens in der Gemeinde St. Georgen im Lav. einzubringen.

Hierzu benötigen wir vollständige Daten wie Eigentümer, Betriebsnummer, Kontonummer, Einkommensnachweis von allen im gemeinsamen Haushalt gemeldeten Personen, Einheitswertbescheid, betroffene Fläche, Eigenleistungsaufstellung, eventuell Kostenschätzungen und Leistungen aus der Versicherung und Fotodokumentation der Schäden.

Vollständige Unterlagen sind Voraussetzung für die Antragstellung!

### HILFE IN BESONDEREN LEBENSLAGEN – LAND KÄRNTEN

Weiters gibt es die Möglichkeit für „Hilfe in besonderen Lebenslagen“.

Diese Unterstützungsmöglichkeit betrifft Schäden im Gebäude durch Wassereintritt udgl. ab € 5.000,00 - jedoch nicht Außenanlagen, Straßen und Flurschäden!

Hierzu benötigen wir genaue Angaben betreffend der entstandenen Schäden plus Fotodokumentation. Schäden unter € 5.000,- werden nicht berücksichtigt. Zur Antragstellung benötigen Sie Einkommens-

nachweise von allen im gemeinsamen Haushalt gemeldeten Personen und eine Abtretungserklärung, falls der Schaden durch die Versicherung gedeckt wird.

### ÖSTERREICH HILFT ÖSTERREICH

Um diese Überbrückungshilfe in Anspruch zu nehmen, können die Betroffenen einen Antrag stellen.

Das entsprechende Formular kann unter <https://helfen.orf.at>

heruntergeladen werden und ist bei den Stellen der teilnehmenden Hilfsorganisationen „Caritas, Diakonie, Hilfswerk, Rotes Kreuz und Volkshilfe“ persönlich abzugeben.

## Blutspendedienst des Roten Kreuzes

Dienstag, 03.10.2023 15:30 – 20:00 Uhr im Kultursaal

## „Zuhause in St. Georgen im Lavanttal“ finanziert sich hauptsächlich durch Inserate.

Sollten Sie Interesse an einer Werbeeinschaltung haben, dann kontaktieren Sie uns bitte unter der **Tel.-Nummer 04357/2133** oder mittels E-Mail an [st-georgen-lavanttal@ktn.gde.at](mailto:st-georgen-lavanttal@ktn.gde.at)



# Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen, sehr geehrte Gemeindebürger! Liebe Jugend!

Der Sommer ist vorüber und der Herbst zieht langsam ins Land. Mit Schulbeginn hat sich der Tagesablauf für viele von uns wieder geändert.

## UNWETTERSCHÄDEN

Leider haben die Starkregenereignisse vom 25.07.2023 und vor allem die Unwetter von 03.08.2023 bis 06.08.2023 auch bei uns enorme Schäden hinterlassen. Neben vielen Schäden in privaten Wohnhäusern wurden auch Wiesen, Äcker und Wälder von Landwirten in Mitleidenschaft gezogen. Nach der Begutachtung mit dem Landesgeologen und Straßenbaufachleuten der Abteilung 10 – Agrartechnik des AKL in Stand gesetzt:

Wasservirtschaft haben wir einen Maßnahmenkatalog nach Priorität erstellt. Die erste Kostenschätzung ergab einen Sanierungsaufwand von rund € 900.000,--.

Folgende Straßen bzw. Straßenbauabschnitte werden bzw. wurden bereits über die Abteilung 10 – Agrartechnik des AKL in Stand gesetzt:

- Steinberger Straße
- Steinberg-Hart Straße
- Pontniger Straße
- Rinner Straße
- Kirschner Straße
- Kreuzergraben Straße
- Herzogberger Straße

Ebenso ist die Wildbach- und Lawinerverbauung nach wie vor mit den Instandsetzungsarbeiten beschäftigt.

**Wir bedanken uns bei allen helfenden Händen, welche während und nach den Unwettern für die Bevölkerung im Einsatz standen – allen voran bei den Mitgliedern unserer Freiwilligen Feuerwehr und den Bediensteten des Wirtschaftshofes.**

Hier ein paar Eindrücke:



**BÜRGERMEISTER  
KARL MARKUT**



Pontniger Straße



Kirschner Straße



Steinberger Straße, Abzweigung Nickl Straße



Kreuzergraben Straße



Findenig Straße



Allersdorfer Straße



Unterrainz, Rainzer Bach



Steinberg-Hart, Zufahrt vlg. Aichkogler



Steinberg-Oberhaus, Zufahrt vlg. Tormann



Steinberg-Hart, Zufahrt vlg. Aichkogler

## NEUER UNIMOG FÜR DIE FF ST. GEORGEN

Im Zuge des Sommer- nachtsfestes der FF St. Geor- gen im Lav. wurde der neue LFA-Unimog, welcher bereits am 31.03.2023 of- fiziell an die Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr

übergeben wurde, geweiht. Das Fahrzeug mit einem Anschaffungswert von rund € 320.000,- stellt eine we- sentliche Aufbesserung des Fahrzeugbestandes dar. Mit der aufgebauten hydraulischen

Seilwinde mit einer Zugkraft von 50 kN sowie einem entsprechenden Stromerzeuger sind wir auch für Bergesätze ge- rüstet.

Unter Beweis stellen konnte sich das neue Einsatzfahr- zeug bereits unter anderem bei den schweren Unwet- tern Ende Juli und Anfang August.



Foto © Johannes Gräßl



Foto © Johannes Gräßl



Foto © FF St. Georgen



Foto © Johannes Gräßl

## MOC-FRÜHSCHOPPEN UND HRC-ARBÖ-ALPINA-RADRENNEN

Bei sonnigem Wetter lud der MOC St. Georgen im Lav. am Sonntag, 27.08.2023 zum Fröhschoppen auf den Festplatz (Foto rechts). Zahlreiche Gäste aus Nah und Fern bewunderten die zur Schau gestellten Oldtimer – von Kleinmaschinen bis über alte Traktoren und seltene Autos war alles dabei.

Zeitgleich wurde das letzte von vier Rennen des 17. Alpina Radcup für Jedermann

ausgefahren. 50 Rennfahrer nahmen das vom ARBÖ St. Georgen organisierte Rennen über die 11,5 km lange Strecke von St. Georgen über Matschenbloch, Niederhof, Schwarzenbach bis Ettendorf und zurück in Angriff (Foto unten).

**Wir gratulieren allen Teilnehmern zu den hervorragenden Leistungen.**



## GROSSER SIEG FÜR MATHIAS u. LUKAS NAPETSCHNIG

Die Zwillinge Mathias und Lukas Napetschnig konnten bei der 3-Furchen-Tournee in Feldkirchen und St. Veit den 1. und 3. Platz für sich gewinnen! Lukas hat sich somit sogar für den Bundesentscheid „Pflügen“ qualifiziert!

**Wir gratulieren den beiden recht herzlich zu diesen Erfolgen!**



## WINDPARK-ERÖFFNUNG



Am Samstag, 02.09.2023 fand die offizielle Eröffnung des ersten Kärntner Windparks Steinberger Alpe und Soboth – organisiert durch die KELAG – auf der Soboth statt. Zahlreiche Besucher – unter anderem Vertreter der Gemeinde St. Georgen im Lav., der Marktgemeinde Lavamünd sowie die Grundeigentümer – wohnten der gelungenen Veranstaltung bei.



Die musikalische Umrahmung übernahmen die Marktkapelle Lavamünd, LenART und der MGV St. Georgen. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt!



Am Samstag, 30.09.2023 und Sonntag, 01.10.2023 findet das Apfelfest – diesmal erstmals am Sport- und Freizeitzentrum – statt! Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt! Lassen Sie sich vom neuen Konzept überraschen! Das Detailprogramm finden Sie auf Seite 35.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

*Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie einen sonnigen Herbst und verbleibe mit besten Grüßen!*

*Ihr Bürgermeister  
Karl Markut*



## Ausschuss „Wirtschaft – Finanzen – Kultur“

Finanzwesen, Budgetangelegenheiten, Wirtschaft, Beteiligungen, Energieinfrastruktur, EU-Angelegenheiten, Straßen und Wege, Kultur- und Vereinswesen, Seniorenbetreuung, Soziales

### Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend von St. Georgen!

Der Sommer 2023 neigt sich dem Ende zu und leider konnten viele Gemeindeglieder diese Tage nicht unbeschwert genießen. Durch die starken Regenfälle im August wurden viele Schäden verursacht, an deren Behebung gerade gearbeitet wird.



An dieser Stelle möchte ich mich sehr herzlich für den großartigen Einsatz der Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr St. Georgen bedanken, die zu dieser Zeit rund um die Uhr für die Bevölkerung zur Stelle waren.



### APFELFEST 2023

Es freut uns sehr, dass nach drei Jahren Pause das Apfelfest dieses Jahr wieder stattfinden wird.

Wir haben dieser traditionellen Veranstaltung mit einem anderen Konzept wieder neuen Schwung gegeben. Örtliche Vereine und regionale Selbstvermarkter sind ebenso eingebunden wie Manuel Wutscher als professioneller Gastronom, der unsere Gäste kulinarisch verwöhnen wird. Das abwechslungsreiche Musikprogramm wird an beiden Tagen für gute Stimmung sorgen.

Ich freue mich, wenn ich Sie im Festzelt begrüßen darf!

### SENIORENTAG 2023

Nachdem letztes Jahr der Seniorentag auf der Brandalm stattgefunden hat, wird er dieses Jahr wieder im Rahmen des Apfelfestes über die Bühne gehen. Wir laden unsere älteren Gemeindeglieder am Samstag, den 30. September zu einem Essen, Kaffee und Kuchen ein. Im Anschluss findet die Verlosung von tollen Preisen statt. Eine Einladung mit allen Informationen haben Sie gesondert bekommen. Ich freue mich auf ein paar gesellige Stunden mit Ihnen!

### NEUE ORTS-ENTWICKLUNG MIT BÜRGER-BETEILIGUNG

Zum Themen-Workshop am 3. Juni wurde das Koordinationsteam eingeladen, andererseits waren Teilnehmer aus der Regionalentwicklung, dem Tou-

risismus sowie interessierte BürgerInnen vertreten. Es wurden die Stärken, Schwächen, Chancen und Herausforderungen sowie Visionen bearbeitet.

#### Folgende Themen wurden bearbeitet:

- Generationen und Soziales
- Mobilität und Energie



### 1. VIZEBÜRGER- MEISTER MAG. HARALD MARKUT

- Modernes Wohnen
- Naherholung und Tourismus
- Ortskern
- Unsere Vereinskultur

Zu jedem der Themen werden „Arbeitsgruppen“ eingerichtet, damit die Ideen auch kurz-, mittel- und langfristig umgesetzt werden können. Im September findet der Ideen-Workshop begleitet durch die Landentwicklung Steiermark statt. Dabei werden die Vorschläge auf Umsetzbarkeit überprüft.

*Ich wünsche Ihnen einen schönen Herbst  
Ihr Mag. Harald Markut  
1. Vizebürgermeister*



## Ausschuss „Infrastruktur – Bau“

Hoch- und Tiefbau, Wasserversorgung, Kanalisation, Wohnungswesen, Gesundheit, Kindergarten, Kinderspielplätze, Ortsbildgestaltung, Straßenbeleuchtung, Wirtschaftshof, gemeindeeigene Betriebe

### Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend von St. Georgen!

Ich möchte mich an dieser Stelle ganz herzlich bei unseren Kameradinnen und Kameraden der FF St. Georgen und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unserer Gemeinde im Bauhof und Zentralamt bedanken. Die vielen Unwetter der letzten Wochen machten auch vor unserer Gemeinde nicht halt und haben vielen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern leider massive Schäden zugefügt. Ohne den Einsatz der vielen freiwilligen Menschen wäre schnelle Hilfe und Unterstützung nicht möglich. Viele haben auf ihren Urlaub verzichtet und waren Tag und Nacht im Einsatz, um zu helfen. Das ist gelebte Solidarität und Menschlichkeit, wofür ich mich bei allen aufrichtig bedanke. Erlauben Sie mir trotzdem eine kurze Übersicht über aktuelle Themen aus der

Gemeindepolitik zu geben, um über einige Vorhaben zu informieren.

Im Juli wurde das neue Feuerwehrauto der FF St. Georgen feierlich übergeben. Weil sich die Richtlinien und Rahmenbedingungen bei Ausstattungen von Fahrzeugen geändert haben, war es schwierig, die Finanzierung sicherzustellen. Ich freue mich, dass dem Wunsch unserer Freiwilligen Feuerwehr nachgekommen werden konnte und unsere Wehr nun ein neues Fahrzeug mit Wassertank im Einsatz hat.

Ich wünsche den Kameradinnen und Kameraden unfallfreie Fahrten und bin dankbar, dass wir so ein leistungsstarkes Einsatzfahrzeug nun auch in unserer Gemeinde für Notfälle zur Verfügung stehen haben.

Zu guter Letzt möchte ich allen Schülerinnen und Schülern alles Gute und viel Erfolg und einen guten Start in das neue Schuljahr wünschen.

Abschließend möchte ich nochmals meinen großen Dank, welchen ich anfangs schon erwähnt habe, unterstreichen und wünsche Ihnen allen einen schönen Herbst.

Ihr Markus Wutscher  
2. Vizebürgermeister  
(0664/2178262)



**2. VIZEBÜRGERMEISTER  
MARKUS WUTSCHER**

### LEBENSBAUMPFAD

Im Bereich des Lebensbaumpfads wird gerade das neue Spielgerät aufgestellt, welches ein Piratenschiff darstellt.

Diese Spielanlage ist ein weiterer toller Schritt in eine familienfreundliche Gemeinde - mit Schwerpunkt auf unsere junge Generation.



**Steiner  
Bau** Ges.m.b.H.



HOCH-, TIEF- UND  
STAHLBETONBAU  
BAUSTOFFHANDEL

**9470 St. Paul i. Lav.  
Industriestraße 2  
Telefon (04357) 2301 und 2302**

# Ausschuss „Umweltschutz – Land- und Forstwirtschaft“

## Umweltschutz, Land- und Forstwirtschaft, ländliches Wegenetz, Orts- und Regionalentwicklung, Abfallbeseitigung, Friedhöfe, Jagdwesen

### Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend von St. Georgen!

Ein für Sie hoffentlich erholbarer Sommer neigt sich zu Ende.

Es war diesmal kein „Sommer wie damals“ – auch unsere Region blieb von den immer häufiger auftretenden Wetterextremen leider nicht verschont. Seitens der Gemeinde haben wir, gemeinsam mit der Agrartechnik (Ktn. Landesregierung – Abt. 10) und der Wildbachverbauung, im Sinne der Betroffenen sofort nach dem Unwetter mit den Sanierungs- und Aufräumarbeiten der Infrastruktureinrichtungen (Gemeindestraßen, Zufahrtswege, Brücken und Bachbette) gemäß einer gemeinsam erstellten Prioritätenliste begonnen. Vieles konnten wir bereits erfolgreich abschließen, einiges bleibt noch zu tun.

Im Ausschuss für Umweltschutz, Land- und Forstwirtschaft konnten folgende Themen in Umsetzung gebracht werden:

#### E5-GEMEINDE

Seit dem Frühjahr 2023 ist die Gemeinde St. Georgen eine E5-Gemeinde! Im Rahmen dieses Programms erhalten wir Unterstützung, um unsere bisherige Energie- und Klimaschutzpolitik überprüfen zu können. Daraus lassen sich Zukunftsstrategien ableiten und konkrete Aktivitäten planen. In den beiden Startworkshops wurden bereits eine Vielzahl an Ideen zu den Themen Energieeffizienz, Klimaschutz, Regionalität und Bewusstseinsbildung gefunden. Für erste kleinere Projekte wurde auch bereits budgetäre Vorsorge getroffen.

#### FRIEDHOF

Die Urnenwand im Friedhof wurde endgültig fertiggestellt. Neben einer traditionellen Grabbeisetzung stehen nunmehr sowohl Urnengräber als auch zusätzliche 21 Urnennischen im Freibereich als Möglichkeiten einer Beisetzung zur Verfügung.

#### ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Im Altstoffsammelzentrum mussten wir wegen der kontinuierlich steigenden Menge an Kartonagen eine Alternative zum derzeitigen Kartonsammelsystem suchen. In einem ersten Schritt wird vorerst ein Großcontainer im Freien aufgestellt. An einer innovativeren Lösung zur Kartonsammlung und -entsorgung wird weiter gearbeitet.

#### RADWEGANBINDUNG AN DEN LAVANTRADWEG R10

Darüber hinaus drängt sich das Thema Radweganbindung R10 auf. Die Radwegverbindung zwischen dem Zentralraum und dem Lavanttal auf der stillgelegten Bahntrasse nimmt immer konkretere Formen an. Somit wird eine vollwertige Radweganbindung unserer Wohngemeinde an den La-



**GV GÜNTER WUTSCHER**

vanradweg R10 - und somit an das überregionale Radwegenetz - aus gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Sicht notwendiger denn je.

Auf Grund der geologischen Lage der Gemeinde stellt sich eine sinnvolle Streckenführung als schwierig dar. Dies ist auch in der politischen Diskussion erkennbar. Aus diesem Grund wurde ein gemeinsamer Beschluss für eine externe Hilfestellung gefasst. Ein noch zu definierendes Zivilingenieurbüro wird eine Machbarkeitsstudie für die einzelnen Varianten erstellen. Diese wird für die politischen Mandatäre eine tragbare Basis für die endgültige Entscheidung sein.

*Für das beginnende Schuljahr wünsche ich allen Schülern, Lehrern und Eltern alles Gute. Ihnen allen wünsche ich einen schönen Herbst in all seiner Farbenpracht.*

*Herzlich  
Ihr GV Günther Wutscher*



Urnenwand mit 21 Urnennischen



## Beitrag des Sicherheitsgemeinderates

Mit 1. Juli 2023 trat der Kommandant der Polizeiinspektion St. Paul, Helmut SUCHER, in den Ruhestand. Die Dienststelle leitete er seit 01.12.2011.

Am 01.05.1981 ist er in die Gendarmerie eingetreten. Seine erste Dienststelle war der Gendarmerieposten Wolfsberg.



Nach Absolvierung des Fachkurses in Mödling war er Stellvertreter am Gendarmerieposten St. Stefan und in weiterer Folge Kommandant. Nach Schließung des

Gendarmerieposten St. Stefan ließ er sich auf eigene Bitte nach St. Paul versetzen, wo er die Dienststelle bis zur Pensionierung führte. Helmut Sucher wird im Ruhestand

mit seinem Campingbus mit der Familie verstärkt auf Reisen gehen. Seine Hobbys sind u. a. Motorradfahren, altes Handwerk (Drechseln) und Sport. Ich wünsche ihm im neuen Lebensabschnitt viel Spaß und Freude.

### Nachsatz:

Ich bin mit Helmut Sucher befreundet und habe mit ihm in Wolfsberg und in St. Paul gemeinsam Dienst verrichtet. Sein edles Wesen und sein polizeiliches Können

werden uns immer Vorbild bleiben. Als Nachfolgerin von Helmut Sucher wurde seine Stellvertreterin Barbara HASCHEI als Kommandantin der Polizeiinspektion St. Paul bestellt. Sie hat bei der Wiener Sicherheitswache die Ausbildung absolviert, wo sie auch elf Jahre Dienst versah. Danach ließ sie sich zur Polizei Klagenfurt und in weiterer Folge nach Wolfsberg bzw. St. Paul versetzen.

Zumal ich auch mit ihr Dienst versah, schätze ich sie als würdige und kompetente Nachfolgerin.

Ich wünsche ihr als erste Kommandantin im Bezirk Wolfsberg alles Gute und viel Erfolg bei der Führung der Polizeiinspektion St. Paul.

*Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Sicherheitsgemeinderat  
Erich Markut*

## NAMENSPROJEKT

Projekt zur Erfassung von geografischen Namen Gemeinde St. Georgen im Lavanttal

Das Kärntner Bildungswerk führt gemeinsam mit dem Land Kärnten ein Projekt zum geografischen Namensgut durch.

Im Rahmen der offenen Ausstellung wird der Bevölkerung die Möglichkeit geboten eigenständig Einträge im Kartenwerk vorzunehmen. Bei der Namenswerkstatt können mit Unterstützung durch das Kärntner Bildungswerk weitere Namen dokumentiert werden.

Wir freuen uns über einen gemeinsamen Austausch!



### OFFENE AUSSTELLUNG

13. - 19. Oktober 2023 | zu den Amtszeiten | Kultursaal der Gemeinde

### NAMENSWERKSTATT

19. Oktober 2023 | 17 Uhr  
Kultursaal der Gemeinde

### Kärntner Bildungswerk Betriebs GmbH

Melanie Strutzmann | 0660 370 38 69  
melanie.strutzmann@kbw.co.at  
bildungswerk-ktn.at/namensprojekt/



## Pflegenahversorgung – Community Nurse

Ende Juli 2023 fand ein Ausflug mit den in Kärnten tätigen ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Pflegenahversorgung statt. Dieser Einladung folgten auch die freiwilligen Helferinnen und Helfer aus den Gemeinden des unteren Lavantals. Das Land Kärnten, vertreten durch Landesrätin Dr.<sup>in</sup> Beate Prettner, sowie Projektleiterin Dr.<sup>in</sup> Michaela Miklautz, hat sich auf diesem Wege für den großen und uneigennütigen Einsatz bei den Betroffenen bedankt.



Aktuell sind in Kärnten rund 460 ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Begleitung von älteren Bürgerinnen und Bürgern in den Pflegenahversorgungs-

ders an alle ehrenamtlichen Mitarbeiter\*innen unserer vier Kooperationsgemeinden, welche sich täglich um bedürftige Bürgerinnen und Bürger kümmern.

Zusätzlich dürfen wir nochmals in Erinnerung rufen, welche Dienste im Rahmen der Pflegenahversorgung in Ihrer Gemeinde, durch Ehrenamt, angeboten werden:

Ihre Community Nurse, Mag. Jana Schein, begleitet ehrenamtliche Mitarbeiter\*innen in den Gemeinden St. Georgen/Lav. und Lavamünd. Bitte nehmen Sie mit ihr Kontakt auf, wenn Sie eine ehrenamtliche Begleitung wünschen.



- Begleitung zum Einkaufen, Einkäufe nach Hause bringen
- Fahrtendienste zum Arzt, ins Krankenhaus oder in die Therapieeinrichtung
- Begleitung in Form von Spaziergängen, Kartenspielen oder Unterhaltungen
- Besuchsdienste bei Ihnen vor Ort

bzw. Kooperationsgemeinden aktiv.

Die Schifffahrt mit dem Dampfschiff Thalia am Wörthersee, das gemeinsame Frühstück und die musikalische Umrahmung sowie das wunderschöne Sommerwetter machten den Tag für alle Beteiligten zu einem unvergesslichen Erlebnis. Einen großen Dank richten wir auf diesem Wege beson-



### Kontakt:

Mag. Jana Schein  
Telefon: 0664/5180799  
jana.schein@shv-wolfsberg.at  
Montag bis Donnerstag  
8:00 – 16:00 Uhr  
Freitag 8:00 – 13:00 Uhr

**Ihre Gemeinde freut sich, Sie unterstützen zu dürfen!**

## Gesunde Gemeinde – Arbeitskreissitzung

Im Rahmen der letzten Gesunden Gemeinde Sitzung wurden unsere beiden ehrenamtlichen Helfer der Community Nurse mit einer Stärkung für ihre nächsten Tätigkeiten versorgt! Im Rahmen der Pflegenahversorgung werden für die Gesunde Gemeinde zur Unterstützung der älteren Bevölkerung GemeindegliederInnen gesucht, die sich ehrenamtlich engagieren möchten. Die Aufgaben umfassen Besuchsdienste, Einkaufsfahrten, Arztbesuche, Spaziergänge uä.



Am Bild (vlnr): Vzbgm. Markus Wutscher, Marilyn Joham, Community-Nurse Mag. Jana Schein, Maria Zernig, GV Günter Wutscher

Ihr Engagement wird seitens des Landes Kärnten gefördert - Übernahme der Haft- und Unfallversicherung, Refundierung des amtlichen Kilometergeldes für Fahrten im Zuge des Ehrenamtes, Basisschulungen zur Ausbildung der ehrenamtlichen Tätigkeit etc. Wer Interesse hat, als Ehrenamtliche bzw. Ehrenamtlicher in unserer Gemeinde mitzuwirken, kann sich gerne bei unserer Community Nurse, Frau Mag. Jana Schein, melden - 0664/5180799 oder jana.schein@shv-wolfsberg.at



### EINLADUNG

Am Mittwoch, 11. Oktober 2023  
um 18.30 Uhr findet im  
Kultursaal der Gemeinde St. Georgen im Lav,  
9423 Dorfplatz 10,

ein Vortrag zum Thema

### Selbstheilung: Der innere Arzt und die Macht der Gedanken

mit Prim. Univ.-Prof. Dr. Rudolf Likar, MSc  
als Vortragender statt.

**EINTRITT FREI!**

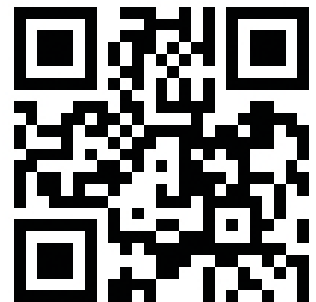
Wir freuen uns auf Ihre zahlreiche Teilnahme  
mit Freunden und Bekannten!

Ausschuss-Obmann Gesunde Gemeinde  
Vzbgm. Markus Wutscher

Der Bürgermeister  
Karl Markut

## Gemeinde-Homepage und App

Die Website der Gemeinde St. Georgen im Lav. bringt Informationen gut strukturiert und in digitaler Form zu den Bürgerinnen und Bürgern. Neben sämtlichen Grundinformationen rund um das Leben in der Gemeinde St. Georgen im Lav., den Kontaktdaten aller Ansprechpartner aus Politik und Verwaltung sowie allen Neuigkeiten und Termininfos finden sich auch alle offiziellen Kundmachungen und Verordnungen auf der stets aktuellen Internetprä-



senz. Wichtige Nachrichten können im nächsten Schritt dann zukünftig mit Hilfe des neuen Website-Systems auch direkt per App an interessierte Bürgerinnen und Bürger übermittelt werden.

**LANDHOTEL FREITAG:**

**ITAL. ANTIPASTIPLATTEN**  
Auf Vorbestellung in unserer WEINBAR  
und auch zum Mitnehmen.

**BRUNCH-BOXEN**  
ab 11,50 € p.P.

**Riesiges FRÜHSTÜCKSBUFFET**  
inkl. Heiß- und Kaltgetränke nur 9,90 € p.P.

**NÄHERE INFORMATIONEN: 04357 55 200**  
Hauptstraße 19, 9470 St. Paul

Besuchen  
Sie unsere  
**ITALIENISCHE  
WEINBAR!**

## Sie wollten schon immer etwas für Ihren Körper tun?

### BEGINNEN SIE JETZT – Einladung an alle!

Wohlfühlturnen für Männer und Frauen ganz nach dem Motto: **Wer rastet, der rostet!**

Bewegung spielt eine wichtige Rolle in unserem Leben. Seit sechs Jahren gibt es das Wohlfühlturnen mit den Übungsleiterinnen Claudia Wutscher und Hermine Kopp in unserer Gemeinde. Ausdauer aufbauen, Beweg-

lichkeit erhalten, Lebensfreude verstärken, Koordination und Gleichgewicht trainieren – das sind unsere Ziele. Die Turnstunden werden so gestaltet, dass alle jederzeit mithalten können.

### Wir laden Sie ein:

Freitags von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr zum „Wohlfühlturnen“ mit Hermine Kopp und von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr gibt es „Fit durch den Winter“ mit Claudia Wutscher im Turnsaal der VS St. Georgen.

Der Einstieg ist jederzeit möglich.

Hermine Kopp

0664/3680507

Claudia Wutscher

0664/9959186



Yoga ist ein jahrtausendealter indischer Übungsweg und eine traditionelle Philosophie. Durch die Ausführung von Körperübungen, die dem Menschen angepasst werden, habe ich die Möglichkeit mich auf unterschiedlichen Ebenen wahrzunehmen. Es verbessert sich das Körperbewusstsein und die Konzentration. Es entsteht mehr Beweglichkeit, Verspannungen lösen sich. Ich habe im Alltag mehr Geduld und es entsteht ein stärkeres Selbstvertrauen. Die Kreativität wird angeregt, der Schlaf kann sich verbessern. Der Hormonhaushalt wird ausgeglichen und der Stoffwechsel angeregt. Und noch vieles mehr.

Aber es ist wie mit Allem: ich muss es tun um die Vorteile zu erleben.

Im Turnsaal der Volksschule haben Sie mittwochs um 18.00 Uhr die Gelegenheit Yoga unverbindlich kennenzulernen.

Für weitere Fragen stehe ich sehr gerne zur Verfügung.

Anita Buhrandt  
T 0699/18795611

anita.buhrandt@gmx.at  
www.yoganita.at



## Fit in den Herbst/Winter mit Schwung, Bewegung und Spaß!!!

Bringe Deinen Körper wieder in Form – mit Mobilisation, Kräftigung, Ausdauer, Yogaübungen und vielem mehr!

Start jeweils ab Schulanfang – Der Einstieg ist jederzeit möglich!

Dienstags von 17.50 Uhr bis 18.50 Uhr oder von 18.50 Uhr bis 19.50 Uhr oder freitags von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Turnsaal der VS St. Georgen

Anmeldung und Infos bei Claudia Wutscher  
Tel.: 0664/9959186



## Klangmeditation

Klangmeditation und Klangreisen wirken ganzheitlich auf Körper, Geist und Seele – bringen Ruhe bei Unruhe, Nervosität, Stress und Ängsten. Harmonisiert das innere Gleichgewicht unterstützt die Selbstheilungskräfte.

Jeweils Montag

**23. Oktober, 30. Oktober, 6. November, 13. November und 20. November 2023**

von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

im Turnsaal der Volksschule St. Georgen.

Kosten: € 70.- pro Person

**Bitte mitzubringen:**

Matte, bequeme Kleidung, Decke und evt. Polster

Anmeldung in der Gemeinde St. Georgen oder unter:  
Tel. 0664/9135589



Auf Ihr Kommen freut sich

DGKP Isabella Sabine Majcan, MB  
Gesundheitsberaterin Klangmassagepraktikerin n. Peter Hess®  
Kräuterpädagogin

## Liebe Gemeindebürgerinnen und Bürger,

in den vergangenen Tagen und Wochen hat uns die Natur wieder gezeigt, dass ihre Kräfte die unseren bei weitem übersteigen. Nicht nachhaltiges Denken, unreflektiertes Versiegeln von Grünflächen und Regulieren von Bächen haben die Regenkatastrophen begünstigt und verstärkt. Als Teil von Gottes Schöpfung sind wir aufgerufen, in Harmonie und Gemeinschaft mit der Natur zu leben und sie

nicht unüberlegt zu knechten und zu zerstören. Mögen die meteorologischen Geschehnisse der letzten Zeit unser Umdenken hin zu einem naturgemäßerem, nachhaltigeren Lebensstil fördern und bewegen! Dank gilt indessen allen, die sich in diesen dunklen Tagen um andere gekümmert, ihr eigenes Leben zum Schutz und zur Rettung unserer Bevölkerung eingesetzt haben. Alle Einsatzkräfte, alle,

die diese unterstützt haben, allen Verantwortlichen in Gemeinde und Politik, die tagelang für den Schutz der Bevölkerung gearbeitet und gewirkt haben. Dieses Füreinander und Miteinander möge uns alle inspirieren und weiterbegleiten.

Wir sind Teil der Schöpfung – das ist uns wieder neu zum Bewusstsein gebracht worden. Lernen wir daraus und bauen wir mit vereinten Kräften wieder auf, was



Foto: © Ing. Barbara Pecoler

zerstört ist – nachhaltiger und bewusster, als es vorher gewesen ist.

Euer Pfarrer,  
P. Marian Kollmann OSB

## Pfarrfest am Georgisonntag

Die St. Georgener Pfarrgemeinderäte unter Obfrau Inge Kollmann luden am Georgisonntag zum Pfarrfest in den idyllischen Pfarrgarten ein. Seit dem Ableben von Ortspfarrer Abt Heinrich OSB im April 2018 wurde der Namenspatron zwar festlich geehrt, aber das Pfarrfest konnte in den Jahren danach in der gewohnten Form nicht veranstaltet werden. Bei herrlichem Frühlingwetter war es heuer ein freudiges Zusammenfinden der Bevölkerung, der Vereine und der Gemeindevertreter.

Die Festmesse zelebrierte Administrator P. Marian



Kollmann OSB, gesanglich gestaltet wurde sie vom Projektchor mit musikalischer Begleitung unter der Ltg. von Mag. Manfred Riedl. Beim anschließenden Fröhlichschoppen spielte die örtliche Trachtenkapelle unter Kapellmeister Herbert Sulzer und Obmann Günter Wutscher auf und sorgte für gute Unterhaltung bei den vielen Besuchern.



## Mariä Himmelfahrt

Zum Fest MARIÄ HIMMELFAHRT haben die St. Georgener Pfarrgemeinderäte unter dem Vorsitz von Inge Kollmann mit einigen fleißigen Helferinnen liebevoll Kräutersträuße gebunden. Die gesegneten Sträußel wurden nach dem Festgottesdienst vor der Kirche gegen eine freiwillige Spende verteilt. Anlässlich der vor Kurzem eingetretenen Hochwasserkatastrophe entschlossen sich die Pfarrgemeinderäte zu einem Spendenaufruf. Die diesjährigen Spendeneinnahmen werden zu 100 Prozent an die Caritas zweckgebunden für die Betroffenen in Kärnten überwiesen. Gespen-

det wurden € 951,00, die Pfarre hat den Betrag auf € 1.000,00 aufgerundet. Ein herzlicher Dank an die Bevölkerung von St. Georgen für ihre Hilfsbereitschaft.



## Wir gratulieren herzlich...

### ... zum 70. Geburtstag

Peter Somrak  
Isabella Andrea Regger  
Erwin Johann Kaimbacher  
Monika Schlatte

Erwin Ewald Hinteregger  
Waltraud Kaimbacher  
Matthäus Oberländer  
Christine Hollauf



Matthäus Oberländer, 70



Erwin Johann Kaimbacher, 70

### ... zum 75. Geburtstag

Johann Stocker

Günter Franz Roßenfelder

### ... zum 80. Geburtstag

Rosa Unterholzer

Siegfried Pucher

### ... zum 85. Geburtstag

Rosa Wölbitsch

Maria Anna Hasenbichler

### ... zum 90. Geburtstag

Mayer Karl

### ... zum 95. Geburtstag

Maria Hollauf

### ... zum hohen Alter

Friederike Gutsche (81)  
Karl Thümmerer (81)  
Rosa Maria Thümmerer (81)  
Werner Willibald  
Unterholzer (81)  
Irmgard Nießl (81)  
Alfred Hasenbichler (81)  
Johann Loibnegger (81)  
Willibald Taudes (81)  
Walfried Leopold (81)  
Sieglinde Grünwald (81)  
Johann Grünwald (82)  
Siegfried Karl Mayer (82)  
Aloisia Kaltenecker (82)  
Hermine Plankl (82)  
Irma Thamerl (82)  
Elilia Riegler (83)  
Johanna Ganzi (84)  
Edda Fieger (84)  
Rosa Thonhauser (84)  
Johanna Eberl (84)  
Adolfine Koller (84)

Willibald Winter (84)  
Hildegard Turner (84)  
Brigitte Malatschnig (86)  
Margarethe Kienzer (86)  
Aloisia Kollmann (86)  
Oswald Vogt (87)  
Hedwig Thonhauser (87)  
Magdalena Gosch (87)  
Gottfried Thonhauser (87)  
Berta Woltsche (87)  
Rosa Dittinger (88)  
Herta Medwed (88)  
Anna Prach (91)  
Christine Thonhauser (93)  
Sofia Dohr (93)  
Elisabeth Jamnig (93)



Geburtstage wurden bis 30. September 2023 berücksichtigt.



Lukas Thonhauser  
und Anna-Maria  
Wutscher

## Eheschließungen

Winfried Hinteregger und  
Herlinde Wechselberger



Manuel Faullant  
und Anna  
Katharina Mayer



Ein *herzliches Willkommen*  
unseren neuen *Erdenbürgern!*



**Elias Jäger**

Eltern: Corinna Andrea Jäger  
und Fabian Pucher



**Finn Kaimbacher**

Eltern: Saskia Stern  
und Michael Konrad Kaimbacher



**Emilio & Nelio Breithuber-Spendl**

Eltern: Angelina Breithuber  
und Patrick Spendl



**Jakob Finn Lipnik**

Eltern: Jasmin Lipnik  
und Armin Koller



**Raphael Kastionig**

Eltern: Jennifer Kastionig  
und Fabian Schrammel



**Paul Kaimbacher**

Eltern: Michelle Kaimbacher  
und Emanuel Wutscher



**Emilia Zellnig**

Eltern: Melissa Zellnig und Stefan Karner



**Lorenz Pucher**

Eltern: Petra Rampitsch und Daniel Pucher

**Jakob Haßler**

Eltern: Viktoria Haßler und Philipp Manuel Turner

*Wir verabschieden uns von:*

**Anna Krampfl**

22.07.1923-25.04.2023

**Anton Messner**

11.06.1938-07.08.2023

**Juliane Koller**

07.01.1940-29.06.2023

**Josef Streit**

17.02.1956-02.09.2023



## Kaufhaus Hollauf wird 100

Ein Jahrhundert schon versorgt das Familienunternehmen Hollauf die Menschen in St. Georgen mit (fast) allem, was im Alltag eines Haushalts gebraucht wird. In einer Zeit, in der Unternehmen kommen und gehen, ist das ein wirklich beeindruckendes Jubiläum.

1923 wurde das Familienunternehmen von Norbert Maier, dem Großvater der jetzigen Unternehmerin, Christine Hollauf, gegründet. Krämerei stand über der Eingangstür des kleinen Geschäfts, das schon damals eine breite Palette von Waren, vor allem Lebensmittel und Haushaltsartikel angeboten hat. Die Menschen am Land waren zu der Zeit bei weitem nicht so mobil wie sie es heute sind, sodass Krämereien die Versorgung der lokalen Bevölkerung sicher stellten.

33 Jahre später, 1956, übernahm seine Tochter Maria Hollauf das Geschäft. Sie schloss in den späten 40er Jahren ihre



Ausbildung als Drogistin in Knittelfeld ab, um danach in einer Drogerie in Graz sowie bei J.M. Offner in Wolfsberg ihre ersten beruflichen Erfahrungen zu sammeln, bevor sie nach Hause zurückkehrte. 1958 wurde aus der Krämerei ein stolzes A & O-Geschäft. „Die Mitgliedschaft bei A & O war wichtig für uns, um ein breiteres Angebot und eine größere Auswahl für unsere Kunden bereitstellen zu können“, erinnert sich Maria Hollauf an diese herausfordernde Zeit.

Bis dahin hatte sich das Geschäftslokal schon signifikant vergrößert, es gab Auslagen, wo Produkte präsentiert werden konnten und Josefine Grünwald hat als Erste ihre Lehre im Kaufhaus Hollauf absolviert. Über die vielen Jahre waren es 38 Lehrlinge, die hier ihren beruflichen Weg begonnen haben.

In diesen und den nun folgenden Jahren gründeten Maria und Ewald Hollauf eine Familie, zogen fünf Kinder groß und schreckten nicht vor ungezählten Um- und Ausbauten zurück. Wie sehr sich das Geschäft verändert hat, zeigen die beiden Fotos: das erste stammt aus den 50er Jahren, das zweite entstand Anfang der 70er Jahre.

Behutsam und konsequent hat sich das Kaufhaus Hollauf über die vielen Jahre stetig vergrößert, das Angebot erweitert und auf die Bedürfnisse der Menschen im Ort und der Umgebung angepasst. In den frühen Jahren gab es noch vier Einzelhänd-

ler im Ort, daher waren Kreativität und Einfallsreichtum gefragt, um für die Kunden im Dorf attraktiv zu sein. Bei manch Älteren von Ihnen sind die Weihnachtsausstellungen noch in lebhafter Erinnerung, die Ende der 60er, Anfang der 70er Jahre die Menschen in der Adventzeit von nah und fern nach St. Georgen und ins Kaufhaus Hollauf gebracht haben. Die Familie rückte in den Privaträumen zusammen und in Wohn- und Schlafzimmer wurden Regale aufgebaut, in denen die besonderen Weihnachtswaren in speziellen Führungen präsentiert wurden.

So vergehen geschäftige Jahre, bis zum 16. August 1982. Diesem denkwürdigen Montag, wo es ein heftiges Unwetter gab und der Rainzer Bach über die Ufer trat. Dieser tragische Tag, der das Lehmädchen Sabine Ridl viel zu jung aus dem Leben gerissen hat. Der Tag, den Josef Zernig, Herbert Haid und Berndt Schifauer nur mit Müh und Not überlebt haben und

deren Peugeot damals von den Fluten bis in die Lavant gespült worden ist, wo er erst kürzlich herausgezogen wurde. Dieses Ereignis hat tiefe Spuren hinterlassen und prägt die Erinnerungen der Familie bis heute.

Im Jahr nach dem Hochwasser kehrt Christine Hollauf, nachdem sie ihre ersten Berufsjahre in Klagenfurt und weitere in Wien als Buchhalterin verbracht hat, nach St. Georgen zurück.

Sie arbeitet als Buchhalterin bei MAY-Dörrenberg in St. Paul, während sich Maria Hollauf und Claudia Hollauf, damals als Lehrling, um das Geschäft kümmern. Zeitgleich wird das gesamte Haus nach Plänen von Arch. Josef Klingbacher völlig umgestaltet und neu aufgebaut.

1985 wird das Kaufhaus Hollauf Einzelhandelspartner der SPAR AG und 1988 hat Christine Hollauf das Geschäft in dritter Generation übernommen. Sie hat ganz im Geist der vorangegangenen Generationen ihre Ideen und Pläne verfolgt und immer wieder neue Angebote und Services für die Kunden entwickelt.

Der Zustelldienst, der Videoverleih und die Fotoausarbeitung sind mittlerweile wieder eingestellt. Sehr erfolgreich entwickelt haben sich die Backstation für ofenfrisches Gebäck, die Funktion als Annahmestelle für die Putzerei oder der Weinkeller.





## FAKTEN

1923 als Krämerei gegründet  
 1958 bis 1985 Mitglied bei A & O  
 Seit 1985 SPAR-Einzelhandelspartner  
 Rd. 300 m<sup>2</sup> umfasst das Geschäft samt Weinkeller  
 und Nebenräumen  
 38 Lehrlinge wurden ausgebildet  
 3 MitarbeiterInnen werden beschäftigt

Dorfplatz 11, 9423 St. Georgen im Lavanttal, 04357-2111

Im Vergleich zum Beginn der Geschäftsübernahme sind heute die Herausforderungen vollkommen andere: Einerseits sind die Menschen und ihr Einkaufsverhalten sehr mobil, andererseits hat in den letzten Jahren der boomende Online-Handel den Wettbewerb noch einmal verschärft. Während der Corona-Zeit, in welcher das tägliche Leben der Menschen doch eingeschränkt war, haben die Leute den kleinen Lebensmittelhändler vor Ort in besonderem Maße geschätzt.

„Wir möchten unseren Kunden ein gutes, umfassendes und preiswertes Waren- und Leistungsprogramm anbieten. Dazu gehören vor allem ein attraktives Geschäftslokal und das individuelle, zuvorkommende und vertrauensvolle Service durch meine drei MitarbeiterInnen“, erklärt Christine Hollauf ihre Ziele und Leitlinien. Als Mitglied der SPAR AG bietet das Kaufhaus Hollauf täglich frische Produkte in ausgezeichneter Qualität. Unermüdlich investiert sie in das Geschäft mit neuer Einrichtung und Ausstattung, einem neuen Kassensystem und jüngst einer Photovoltaik-Anlage, um die Energiekosten zu optimieren.

Als Lebensmitteleinzelhändlerin in einer Größenordnung, der auf lange Sicht nur kleine Überlebenschancen vorausgesagt werden – mittlerweile gibt es in 15% der österreichischen Gemeinden kein Lebensmittelgeschäft mehr – ist Christine Hollauf dennoch überzeugt, dass ihre Kunden das Engagement und den Einsatz ihres Teams schätzen und ihrem Geschäft auch in Zukunft das Vertrauen schenken werden.



*Zu dieser großartigen Erfolgsgeschichte des Familienbetriebes Hollauf, gratuliere ich im Namen unserer Gemeinde und somit unserer Bevölkerung sehr herzlich! Vor allem aber danke ich Frau Maria Hollauf, die eine unserer ältesten Gemeindegewerinnen ist (sie beging kürzlich ihren 95. Geburtstag), aufrichtig für ihr jahrelanges, erfolgreiches Wirken und vor allem für das Ausbilden der vielen Lehrlinge, die sie alle zu erfolgreichen Persönlichkeiten geformt hat. Ganz besonders aber danke ich der heutigen Chefin, Frau Christine Hollauf, für ihr Engagement der letzten 35 Jahre in der sie diese Firmengeschichte auf ihre persönliche Art prägt. Durch ihre Flexibilität und ihre besondere Gabe das Ohr an den Wünschen ihrer Kunden zu haben, trotz sie sehr erfolgreich dem Trend der Großkonzerne! Auf diesem Wege wünsche ich Frau Maria Hollauf noch viele Jahre in unserer Mitte und Frau Christine Hollauf weiterhin so viel unternehmerischen Mut und Kraft für die Herausforderungen, die die Zukunft bringt.*

*Ihr Bürgermeister Karl Markut*



**SPAR** 

**SPAR-Markt**  
**Christine Hollauf**  
 Ihr Nahversorger in St. Georgen  
 Tel.: 04357/2111



## Sommer — Sonne — Wassereis

Viel Spaß und Freude haben im heurigen Sommer wieder unsere Kinder in der KITA Unterrainz. Nicht nur das Herumplanschen gefällt ihnen, auch das Matschen in der Sandkiste ist wie jedes Jahr im Sommer am schönsten. In der Sommerzeit sind die Kinder bereits in den frühen Morgenstunden im Garten und genießen auch ihre Jause im Freien.



Eine großzügige Spende, in Form eines Warengutscheins der Firma Spielwaren Kienzl, überreichte uns die Narrenrunde St. Paul unter dem Obmann Krobath Sigggi und Stellvertreter Lippitz Hansi. Wir sagen vielen Dank dafür! Wir freuen uns jetzt schon auf das neue KITA Jahr und wünschen unseren Kindergarten-Kindern einen wunderschönen Start in den neuen Lebensabschnitt.



## Neue Kindertagesstätte

Das Projekt der neuen Kindertagesstätte LKH-Zwerge startete im Juli mit einem Provisorium in der Musikschule St. Georgen.



Das Team der Kita LKH-Zwerge hat in Kooperation mit der Gemeinde St. Georgen Räumlichkeiten in der Musikschule für die kleinsten BürgerInnen liebevoll eingerichtet.

Nach einem gelungenen Elternabend, an dem die Gruppe besichtigt wurde, startete im Juli die Eingewöhnung. Die Eltern durften gemeinsam mit den Kindern die neue Kita entdecken. Erste Kontakte wurden geknüpft und die Kinder wurden Schritt für Schritt von den Betreue-

rinnen durch den Tag in der Kita begleitet.

Das Team der Kita St. Georgen besteht aus drei Angestellten der LKH-Zwerge. Hofmeister Sabine, Oleschko Elke und Scharf Cornelia sind ausgebildete Kleinkinderzieherinnen, welche nach dem Konzept der Pikler Pädagogik arbeiten. Das Team freut sich auf eine schöne gemeinsame Zeit, in der sich Kind, Eltern und Betreuer kennen lernen dürfen.



## Sponsoring der Narrenrunde St. Paul



Großzügig erwies sich die Narrenrunde St. Paul in diesem Jahr! Aus ihrem Erlös der Vorstellungen sponserten sie den Kindergärten der Umgebung, also auch dem Kindergarten St. Georgen, € 200,- Warengutschein der Firma Spiel – Radl Kienzl für neues Spielmaterial. Voller Freude und Dank nahmen die Kinder und MitarbeiterInnen diesen entgegen und bedankten sich beim Vorstand der Narrenrunde – Obmann Siegfried Krobath und seinem Team – für dieses tolle Sponsoring!



## Abschlussfahrt und -feier

Etwas ganz Neues durften die Kids der Schmetterlings- und Käfergruppe erfahren! Passend zum Jahresthema „Yoga & Gefühle“ ging es am Donnerstag, dem 29.06.2023 ins KUSS Wolfsberg zum Theaterstück „Das kleine Ich-bin-Ich“. Mit einem selbst genähten „Ich-bin-Ich“ von Eltern und Kind im Gepäck erlebten sie die Geschichte über Selbstakzeptanz und Selbstvertrauen hautnah. Somit vertieften sich die zuvor erarbeiteten Themen noch mehr und das Theaterstück

rundete das Jahresthema perfekt ab. Zusätzlich gab es am nächsten Tag das mit Freude erwartete YOGA-Abschlussfest! Ausgerüstet mit YOGA-Matten und in sportlicher Kleidung fanden sich alle Eltern im Garten des Kindergartens ein, um mit ihren Sprösslingen gemeinsam eine Kinderyoga-



stunde zu erleben. Unter der Anleitung der Kinderyogalehrerin Anita Loibnegger und der Mithilfe der Neu-Mini-Yogis absolvierten alle Anwesenden eine actionreiche Stunde. Im Anschluss daran präsentierte das KIGA-Team mit allen

Kindern noch das eigens einstudierte Abschlusslied, bevor es zum gemütlichen Teil überging. Bei einem „Selbstbau-Brot“ und einem Glas „Yoga-Saft“ saß man noch lange im Garten zusammen, um das letzte Jahr Revue passieren zu lassen.

Die Kindergartenleitung bedankt sich herzlich bei allen Eltern und Kindern und dem tollen Team für das erfolgreiche Jahr!



## Sommerprogramm 2023

Neun Wochen Betreuung in den Ferien müssen sinnvoll genutzt werden! Also organisierte Kindergartenleitung Anita Loibnegger neun spezielle Highlights (1x wöchentlich), um den Kindern den Alltag zu versüßen. Viele regionale Institutionen erklärten sich bereit, Einblick in ihre Arbeit zu geben. Das gesamte Team bedankt sich bei folgenden Einrichtungen für ihre Hilfe: Kräuterexpertin Silva-



na Bräuer, Matthias Seifried vlg. Gramitscher, Tennisgemeinschaft St. Georgen, Kinderyogalehrerin Anita Loibnegger, Heilungsoase Marko Schulnig, Baumeister Bernhard Ellersdorfer,



LJ St. Georgen, Rettung St. Paul und Jäger Martin Grünwald.

Da alle Kinder haufenweise Spaß an allen Veranstaltungen hatten, hoffen wir auch nächstes Jahr wieder auf eine rege Zusammenarbeit mit vielen Freiwilligen!



## Autorenlesung

„Filius und die gelbe Nase“, so hieß das Kinderbuch, welches an unserer Schule vom Autor persönlich allen Klassen erzählt und vorgelesen wurde. Gespannt lauschten die Schüler; als Maximilian Theiss von einem Koboldjungen erzählte, der durch sein Anders-Sein

viele Emotionen erlebt und sich auf die Suche nach jemandem begibt, der ihm dabei helfen kann, dass seine gelbe Nase wieder verschwindet. Das war ein wertvoller Beitrag im Bereich „Soziales Lernen“ zu den Themen Toleranz und Rücksichtnahme.



## Lavanttalrundfahrt

Das Gelernte in Wirklichkeit betrachten und kennenlernen durften die Kinder der 3. Klasse bei der Lavanttalrundfahrt. Vom nördlichsten Punkt unseres Bezirkes bis zum Drauspitz erkundeten wir einige Sehenswürdigkeiten im Lavanttal, wie

z.B. die Leonhardikirche, die Burg Gomarn, die Preblauer Abfüllanlage und die Basilika in St. Andrä. Ein herzliches Dankeschön an die Mamataxis und an die Gemeinde für die Bereitstellung des Gemeindebusses.



## Radfahrprüfung

Auch in diesem Schuljahr fand für die Kinder der 4. Klasse die freiwillige Radfahrprüfung statt. Dabei wurden wir wieder in bewährter Weise von der Polizeiinspektion St. Paul un-

terstützt. Bestens vorbereitet konnten die SchülerInnen ihre Radfahrkenntnisse unter Beweis stellen und erhielten den mit großer Vorfreude ersehnten „Radfahrerschein“.

## Selbstbehauptung/ Selbstverteidigung



Auch heuer war Herr Millner mit seinem Team wieder eingeladen und schulte all unsere Kinder zum Thema „Selbstverteidigung und Selbstbehauptung“. Mit praktischen Übungen und anschaulichen Beispielen lernten die Kinder den rich-

tigen Umgang in kritischen Situationen. Jedes Kind war mit Freude und großem Interesse bei der Sache. Unsere Schule wird dieses Projekt weiterhin regelmäßig durchführen, da dieses Thema für alle wichtig und hilfreich sein kann.

## Besuch im Altersheim

Eine ganz besondere Erfahrung war für 11 SchülerInnen der 3. und 1. Klasse der Besuch im Haus Elisabeth in St. Andrä. Das gemeinsame Singen und Musizieren be-

reitete den alten Menschen und unseren Kindern große Freude und eine baldige Wiederholung dieser Aktion ist geplant.



## Buchstabenfest

Die SchülerInnen der 1. Klasse feierten in der vorletzten Schulwoche ihr Buchstabenfest. Die Kinder hatten viel Spaß beim spielerischen

Wiederholen und Festigen des bisher Gelernten. Besonders lecker schmeckte die Buchstabensuppe.

## Bezirksjugendsingen

Nach coronabedingter Pause fand heuer am 23. Juni 2023 wieder das Regionalsingen im Turnsaal der Mittelschule Lavamünd statt. Neben vielen anderen Kinder- und Jugendchören nahm auch der Chor der Volksschule St. Georgen daran teil. Die Kinder begeisterten das Publikum mit

drei abwechslungsreichen Liedern. Jeder Chor bekam auch eine Urkunde überreicht. „Singen macht Spaß, singen tut gut“ ... mit diesem Gemeinschaftslied fand der schöne und aufregende Abend voller Gesang und Klang seinen krönenden Abschluss.



## Projekttag Heiligenblut

Die 4. Klasse verbrachte im Rahmen der Projekttag drei wunderschöne Tage in Heiligenblut. Die Fahrt über die Großglockner-Hochalpenstraße bis zur Kaiser-Franz-Josefs-Höhe, wo Murmeltiere hautnah erlebt

wurden, war nur einer der vielen Höhepunkte unserer Reise. Die Kinder versuchten auch ihr Glück beim „Goldwaschen“ und zeigten Geschicklichkeit und Mut beim Klettern im Hochseilgarten.



## Schwimmtage

Viel Spaß hatten die Schüler unserer Volksschule bei den Schwimmtagen am St. Andräer See. In Kooperation mit der Wasserrettung St. Andrä konnten dort

zahlreiche Schwimmprüfungen abgelegt werden. Herzliche Gratulation den vielen erfolgreichen „Früh-, Frei- und Fahrtenschwimmern“!



## Räumübung mit der Feuerwehr

Auch heuer fand an unserer Schule wieder die jährliche Räumübung mit der Feuerwehr statt. Wie immer war es sehr aufregend für die Kinder, wenn die Sirenen im Schulgebäude heulen. Nach der Sammlung im Kirchhof durften die Schüler die Feuerwehrautos hautnah



erleben, die Sirenen betätigen und die Hebebühne ausprobieren. Ein DANKE an unsere Feuerwehr, dass sie uns dies ermöglicht hat!

## Wie funktioniert ein Windrad?

Dieser Frage gingen unsere Schüler im Sachunterricht nach und konnten zu diesem sehr aktuellen Thema viel Wissenswertes erfah-

ren. Abschließend wurde ein eigener kleiner Windpark im Schulgarten aufgebaut.



## I. Klasse — Besuch der Heilungsoase

Kurz vor Schulschluss stattete die erste Klasse der VS St. Georgen Marko

Schulnig in seiner Heilungsoase einen Besuch ab. Die Kinder durften sich in der



TEM-Praxis und auch bei den Seidenhühnern austoben. Mit dem wohl größten Straßenkreiden Kunstwerk

und einem guten Eis fand auch dieser Vormittag den krönenden Abschluss.

## Schnupperkurs beim Sportschießen der Mittelschule

Die Schüler und Schülerinnen der zweiten Klassen der Mittelschule St. Paul unternahmen in der letzten Schulwoche einen Radausflug zum Schützenverein der Raiba Lavamünd.

Insgesamt 25 SchülerInnen und 3 LehrerInnen nahmen dort an einem Schnupperkurs teil.

Nach der Einweisung in die Sportgeräte ging es zum Sportschießen.

Beim Wettkampf am Schluss des Kurses zeigten viele Kinder ihr Talent.

Ergebnisse Schüler:  
1. Groß Collien  
2. Sommer Tobias  
3. Daniel Christin



**Wolfgang Haßler**  
**ADEG**  
Hauptstraße 10  
9423 ST. GEORGEN  
Tel. (04357) 21 37  
Fax (04357) 21 37 - 4

- Kaufhaus ✓
- Tankstelle ✓
- SB-Waschanlage ✓
- Lotto-Toto-Annahmestelle ✓
- Trafik ✓
- Postpartner ✓
- Putzereiannahmestelle ✓
- Plattenservice ✓
- Zustellservice ✓
- Partyservice ✓

**MEISTER BETRIEB**  
AT 20613 EG

**Fleischerei LIBISELLER**

Hauptstraße 37, 9423 St. Georgen / Lavanttal  
Tel./Fax: 04357/2233, Mobil: 0664/4421400  
libisellerwalter@a1.net  
www.fleischerei-libiseller.at

## Tierpflege Kurswoche in der LFS Buchhof Vielfältig — spannend — abwechslungsreich — unvergesslich

In dieser Kurswoche wurde den Schülerinnen der I. Klasse ermöglicht, an bestens geführten Betrieben die Stallarbeit, der Umgang mit Tieren, das Melken an verschiedenen Melkanlagen und die Milchverarbeitung zu erlernen.

Am Milchviehbetrieb der Familie Jöbstl in Vorderwölch mit Fleckvieh und dem Milchviehbetrieb Tatschl in Hinterwölch mit Braunvieh durften die SchülerInnen selbst Hand anlegen und sich von der

Begeisterung der BetriebsführerInnen am Hof anstecken lassen.

Am Betrieb Maritschnig in St. Georgen wurde die Milch zu Butter, Topfen und Käse verarbeitet. Die SchülerInnen erfüllten Arbeiten in der Milchverarbeitung und bekamen einen Einblick in die Direktvermarktung. Der Besuch des Milchviehbetriebes Rampitsch in Prebl mit Holstein Rindern und des Bio Hühnermastbetriebes Lichtenegger in Theißenegg war für die Ju-



gendlichen sehr interessant, lehrreich und spannend. Ergänzt wurde der theoretische Unterricht durch Vorträge über „Tiergesundheit und Hygiene“ von Tierarzt Dr. Andreas Meißl und „Sicherheit in der Nutztierhaltung“ von DI Johannes Kröpfl von der SVS. Über die Aufgaben und Tätigkeitsbereiche der LWK Außenstelle Wolfsberg informierte DI Mathias Maritschnig und Ing. Barbara Muchitsch gab Einblick in die Servicestelle Maschinenring. Wir konnten beobachten, dass

auch SchülerInnen, die nicht aus dem landwirtschaftlichen Bereich kommen, sehr viel Interesse und Engagement zeigen, stellten die begleitenden Lehrerinnen Ing. Gerlinde Poms, Ing. Rosa Ellersdorfer und DI Kerstin Fradler fest. Durch solche Kurswochen kann den SchülerInnen ein Einblick in die Arbeitsweise der vorbildlichen landwirtschaftlichen Betriebe sowie die Gewinnung und Verarbeitung von Lebensmitteln anschaulich vermittelt werden.



## Sommerbetreuung — Besuch der Heilungsoase

Im Zuge der Sommerbetreuung besuchten mich die Kids der Sommerbetreuung am 07.08.2023 in der Heilungsoase.

Neben wichtigen Zusammenhängen über Körper, Geist und Seele durften die Kinder und auch Betreuerinnen die Praxis für Fußreflexmassage erlernen.

Die Kinder haben mit Begeisterung mitgemacht und am Ende ein Diplom für den Heilungsoase-Fußreflex-Profi erhalten. Mit dieser Auszeichnung dürfen die Kinder ab jetzt Mama und Papa die Füße massieren.

Vielen Dank für euren Besuch!

Euer Marko Schulnig



## Muttertagsfeier

Am 13.05.2023 fand die Muttertagsfeier – zum zweiten Mal im Turnsaal der Volksschule – statt.

Die Klassen-Moderatoren führten durch das liebevoll gestaltete Programm, welches von den Kindern des Kindergartens und der Volksschule vorgetragen wurde.

Alle Anwesenden wurden mit Kaffee und Kuchen der Apfelschenke Pauliwirt kulinarisch verwöhnt und zum Abschluss der Feier mit jeweils einer Rose überrascht.

**Wir bedanken uns bei allen Mitwirkenden für die gelungene Veranstaltung!**





# UNSERE ANGEBOTE

Gültig September 2023

<b>Faschiertes Leberknödel, Selchfleischknödel, Semmelknödel</b>	<b>4,90 €/kg</b>
<b>Kaiser gek. geschnitten</b>	<b>4,20 €/4 Stk. Pkg.</b>
<b>Presswurst 150 g</b>	<b>10,90 €/kg</b>
<b>Bauernselchwürste</b>	<b>1,50 €/Pkg.</b>
<b>Bauernselchwürste</b>	<b>6,90 €/kg</b>

Gültig Oktober 2023

<b>Bauernselchwürste zum Kochen</b>	<b>7,50 €/kg</b>
<b>Bauchfleisch geselcht zum Kochen</b>	<b>7,90 €/kg</b>
<b>Leberkäse</b>	<b>4,90 €/kg</b>
<b>Verhackerts 200 g</b>	<b>1,80 €/Stk.</b>
<b>Kräuterstreichwurst 200 g</b>	<b>1,80 €/Stk.</b>

Platten, Brötchen und belegte Brezen auf Vorbestellung!

<b>Filiale St. Georgen</b> Dorfplatz 1, 9423 St. Georgen 04357/3397	<b>Filiale Griffen</b> Hauptplatz 16, 9112 Griffen 04233/2327
---	---

Mo-Mi von 6:30 - 12:30 Uhr | Do-Fr 6:30-12:30 Uhr und von 15:00 -18:00 Uhr  
Samstag 6:30-12:00 Uhr

## Schwimm dich fit und gesund!

Mit dieser Initiative des Landes Kärnten und der Gesunden Gemeinde St. Georgen durften im heurigen Sommer 18 unserer 5- bis 8-jährigen Kinder, unter der Leitung von Andreas Preiml, im Schwimmbad St. Paul, kostenlos das Schwimmen erlernen. Wir leisten damit einen

wertvollen Beitrag zur Sicherheit unserer Kinder. Immerhin können ein Drittel der Kinder und Jugendlichen bis 19 nicht schwimmen, 15 % können nur schlecht schwimmen. Das bedeutet, fast 50 % der Kinder und Jugendlichen sind im Wasser gefährdet, auch in Pools.



© Kerstin Maier





# Sommernachtsfest mit Fahrzeugweihe am 29.7.2023

Am Samstag, dem 29. Juli 2023 wurde der neue Unimog von der Trachtenkapelle St. Georgen bei einem Festakt vor dem Rüsthaus, musikalisch umrahmt, von Pater Marian Kollmann geweiht und im Beisein der vier Patinnen Jennifer Mayer, Sabrina Podertschnig, Simone Oberländer und Herta Grünwald feierlich seiner

Bestimmung übergeben. Das Fest startete mit dem Empfang der umliegenden Wehren, drei Feuerwehren aus der Steiermark, der örtlichen Vereine und zahlreicher Ehrengäste wie LR Ing. Daniel Fellner, BGM Karl Markut, BFK Wolfgang Weißhaupt, BFK-Stv. Magnus Semmler, AFK Gerald Sulzer, Amtsleiter Gerhard



Loibnegger, Vizebürgermeister Mag. Harald Markut und Markus Wutscher sowie zahlreicher Gemeinderäte. Nach dem Festakt unterhielt die Gruppe „Die Mooskirchner“ die anwesenden Gäste und Besucher.



## Sonnwendfeuer des Kneipp Aktiv Club St. Georgen

Der Kneipp Verein St. Georgen im Lavanttal veranstaltete am 24. Juni 2023 zum zweiten Mal ein Sonnwendfeuer – heuer erstmals am Sport- und Freizeitzentrum McAnn, besser bekannt als Anita Loibnegger, hat das gelungene Fest musikalisch umrahmt und über Stunden ihre eigenen Songs und auch bekannte



Lieder zum Besten gegeben. Die Gäste fühlten sich in dieser familiären Umgebung sichtlich wohl und genossen den netten Abend mit Speis und Trank gepaart mit perfekter Musik.



## Wandertag am 19. August



Am 19. August 2023 hatte der Kneipp Aktiv Club St. Georgen im Lavanttal die Ehre, dass uns Stauber Hubert in die Geologie und auch Kräuterkunde unserer Berge einführt.

Bevor wir die Musiker-Wandlung von unseren Mischfritz-Musikanten begleiten durften, erklärte er uns



auch die heilende Wirkung unserer heimischen Kräuter. Wir bedanken uns sehr für diesen sehr lehrreichen Vortrag und deine Zeit.

Obmann  
Kneipp Aktiv Club  
St. Georgen im Lavanttal  
Schulnig Marko

**VERMESSUNG**  
**PÖLLINGER**

**Wir gehen an Ihre Grenzen!**

Die tatsächliche Größe Ihres Grundstücks ist z.B. bei einer Bewertung oder einem Verkauf ein wertbeeinflussender Faktor.

[www.vermessung-poellinger.at](http://www.vermessung-poellinger.at)

**DI Karin Pöllinger**  
Staatlich befugte und beedete Ingenieurkonsultantin für Vermessungswesen und Geoinformation

**TROCKENES HART-BRENNHOLZ**

**ofenfertig – auch in Kleinmengen**

Zustellung möglich oder Selbstabholung.

vlg. Steinkellner  
**0664/5694859**

# Ein Sommer voller Aktivitäten bei der Landjugend!

Unser alljährliches Sommer-Open-Air fand dieses Jahr am 15. Juli am Festplatz unserer Gemeinde statt. Bei fantastischem Wetter sorgten die Jungen Fidelen Lavanttaler sowie die Südsteierer für eine Spitzenstimmung.



Wir bedanken uns bei allen Besuchern sowie Besucherinnen und freuen uns auf das nächste Jahr.



Diesen Sommer nahmen wir auch bei sämtlichen Wettbewerben teil. Bei der Agrar- und Genussolympiade in der LFS Goldbrunnhof konnten Hannah und Viktoria den 8. Platz erreichen. Besonders stolz sind wir auf unsere Burschen Mathias und

Lukas Napetschnig, die bei der 3 Furchen Tournee – Pflügen in Feldkirchen und St. Veit den 1. und den 3. Platz ergattern konnten. Somit qualifizierte sich unser Lukas für den Bundesentscheid Pflügen, welcher nächstes Jahr in Oberösterreich stattfindet.



Das „Tat.Ort.Jugendprojekt“ war das letzte Projekt, welches uns in diesem Sommer bevorgestanden ist. Dies ist eine Projektorganisation der Landjugend Kärnten mit der Aufgabe,

dass jede Ortsgruppe eine Idee in seiner Gemeinde umsetzen sollte. So haben wir uns für eine Kultivierung am Spitzelofen entschieden. Es wurden Sitzmöglichkeiten und neue Wegbeschilderungen gebaut. Somit wollen wir für eine Wiederbelebung eines attraktionsreichen Ortes sorgen, welcher ab sofort neu gestaltet besucht werden kann.



## Der Maschinen Oldtimer Club lud zum Fröhschoppen

Am Sonntag, den 27. August lud der MOC St. Georgen zum Fröhschoppen ein und konnte sich über strahlenden Sonnenschein freuen. Zahlreiche Oldtimerfreunde präsentierten stolz ihre renovierten Fahrzeuge und sorgten für eine beeindruckende Schau. Der Austausch unter den Oldtimerliebhabern war groß und die Atmosphäre wur-

de von der musikalischen Begleitung von „Saiten Sprung“ perfekt untermalt. Die Vielfalt der ausgestellten Fahrzeuge war beeindruckend. Neben einer Vielzahl an Traktoren, Autos, Mopeds, Puch und Motorsägen konnte man auch einen Oldtimer Massey-Ferguson Mähdrescher aus dem Jahr 1962 bewundern.



Für jeden Geschmack war etwas dabei. Auch das leibliche Wohl kam nicht zu kurz, denn es gab eine große Auswahl an Speisen und Getränken. Besonders bei den heißen Temperaturen war das Angebot an erfrischenden Getränken sehr willkommen. Der Obmann des Vereins, German Oleschko, zog eine äußerst positive Bilanz und zeigte sich sehr zufrieden mit dem gelungenen Fröhschoppen

in St. Georgen. Das schöne Wetter und die strahlende Sonne trugen zusätzlich zu einer großartigen Stimmung bei und sorgten für einen perfekten Tag für alle Oldtimerfreunde. Der MOC St. Georgen kann stolz auf diese Veranstaltung zurückblicken und freut sich bereits auf kommende Events, bei denen die Leidenschaft für Oldtimer erneut im Mittelpunkt stehen wird.

## Frauenbewegung St. Georgen — Wir unterstützen Betroffene!

Schon seit Jahrzehnten verwendet die Frauenbewegung mit Obfrau Herta Wutscher einen Teil ihrer Einnahmen von diversen Veranstaltungen für karitative Zwecke.

So konnten wir diesmal mit der Honorarspende von Dr. Anton Suntinger beim Vortrag „Die Macht der Gedanken – Du bist was du denkst“ im letzten November und dem zusätzlichen Betrag der örtlichen Frau-

enbewegung die Not der vom Unwetter schwer Betroffenen ein wenig lindern.

**Unser nächster Vortragsabend findet am Donnerstag, 09. November um 19.15 Uhr im Kultursaal statt.**



## WOHNUNGSWESEN



**Derzeit sind folgende Wohnungen der BUWOG frei:**

### **Wohnung 1 (BUWOG):**

9423 Hauptstraße 9/1 | EG | 48,93 m<sup>2</sup>  
voraussichtlich ab 01.11.2023

Vorraum | 1 Zimmer | Küche | Bad mit WC | Abstellraum  
Fernwärme  
mtl. Miete inkl. BK: ca. € 355,62 | Kautions: ca. € 1.066,86

### **Wohnung 2 (BUWOG):**

9423 Hauptstraße 11/12 | 2. OG | 65,30 m<sup>2</sup> | ab sofort  
Vorraum | 2 Zimmer | Küche | Bad | WC | Abstellraum  
Fernwärme

mtl. Miete inkl. BK: ca. € 500,07 | Kautions: ca. € 1.500,21

## ÖKB Fahnenweihe

Am Sonntag, 25.06.2023 fand am Festplatz der Gemeinde St. Georgen im Lav. die Fahnenweihe des ÖKB Ortsgruppe St. Georgen bei herrlichem Wetter statt. Nach 55 Jahren wurde die bestehende Fahne gegen ein neues Modell ausgetauscht. Für die musikalische Umrahmung sorgte die Trachtenkapelle St. Georgen im Lav. sowie MischFritz.



Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. 17 Vereine aus dem Bezirk Wolfsberg und drei steirische Vereine wohnten der schönen Veranstaltung bei. Unter den Ehrengästen konnte der ÖKB-Obmann Mayer Harald unter anderem LAbg. Bgm. Markut Karl, Landesvizepräsident Freitag Willi, Stiftsadminis-

trator Mag. Kollmann Marian, Amtsleiter Loibnegger Gerhard sowie die Fahnenmutter Mayer Marianne und die Fahnenpatinnen Mayer Maria, Markut Birgit, Freitag Sigrid und Samitsch Rosalia begrüßen.

Der Verein bedankt sich herzlich bei allen Mitwirkenden und Gästen!



# KRALL

## TRANSPORT

**Krall Transport Ges.m.b.H**  
 Framrach 41| A-9433 St. Andrä  
 Tel. 04358-2281-17 | Fax: 14  
[www.krall-transport.at](http://www.krall-transport.at)

*Sandra's*  
Dorfstyle

Görgendorfer Straße 4 St. Georgen im Lavanttal  
0664 923 11 22

# Schwungvoller Auftakt in das musikalische Jahr 2023

Die Trachtenkapelle St. Georgen mit Kapellmeister Herbert Sulzer und Obmann Günter Wutscher eröffnete die Fröhschoppensaison traditionell am Georgi-Sonntag. Bei strahlendem Sonnenschein wurde die Hl. Messe musikalisch unter anderem vom Quartett der TK St. Georgen umrahmt. Anschließend fand ein zünftiger Fröhschoppen der gesamten Trachten-

kapelle statt. Gleichzeitig nutzten wir diesen Sonntag, um bereits Werbung für unseren 1. Mai-Weckruf zu machen. In diesem Jahr führte uns die Route nach Pfaffendorf über Götzen-dorf und die Götzen-dorfer Straße zum Dorfplatz. Nach dem Weckruf besuchten wir gemeinsam den MGV St. Georgen, der in diesem Jahr den Maibaum aufstellte.



## „GEMMA MARKT!“



lautete das Motto für die darauffolgenden Proben. Auch in diesem Jahr hatten wir die Ehre, bei der Eröffnung des Schönsonntagmarkts in Wolfsberg dabei zu sein. Wir begleiteten den Umzug über den Hohen Platz musikalisch und sorg-

ten für Stimmung beim Bieranstich. Im Anschluss daran gaben wir ein Gästekonzert, bei dem wir sowohl moderne als auch traditionelle Stücke spielten und somit für jeden Geschmack etwas dabei hatten.



## MARSCHWERTUNG & BLASMUSIKERTREFFEN

Ein absolutes Highlight in diesem Jahr war zweifellos das 100-jährige Jubiläum der Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle St. Paul. Dieses besondere Ereignis wurde gebührend mit einer Marschwertung und einem Blasmusikertreffen gefeiert. Bei der Marschwertung konnten wir in der Stufe

C stolze 84,64 Punkte erreichen. Die Hl. Messe am Sonntag gestalteten wir gemeinsam mit den Nachbar-kapellen. Im Anschluss umrahmten wir den Festakt. Beim nachfolgenden Gästekonzert war neben der TK St. Georgen unter anderem auch Franz Posch mit seinen Innbrügglern mit dabei.



Die Musikerinnen und Musiker hatten dieses Jahr das Glück, dass die „Sommerpause“ nur von kurzer Dauer war. Bereits im Vor-

feld bereiteten wir uns auf das **Sommernachtsfest** der Freiwilligen Feuerwehr St. Georgen vor. Wie schon im letzten Jahr durften wir



auch heuer wieder die FF St. Georgen musikalisch durch den sommerlichen Abend begleiten. Mit einem

lustigen Dämmerstimmchen stimmten wir das Publikum perfekt für den Auftritt der Mooskirchner ein.

Auch nach diesem Fest gönnten wir uns nur eine kurze Verschnaufpause, denn das **70-Jahr Jubiläum der Stadtkapelle St. Andrä** rückte immer näher. Am Sonntag, den 13. August hatten wir die Ehre, gemeinsam mit den Nach-

barkapellen beim Gackern das Jubiläum zu feiern. Bei strahlendem Sonnenschein marschierten wir auf die Gackernwiese, wo wir der Stadtkapelle St. Andrä mit einem beeindruckenden Gästekonzert zu ihrem Jubiläum gratulierten.



Das Jahr 2023 hat es mit der Trachtenkapelle St. Georgen sehr musikalisch gemeint. Wir konnten bei zahlreichen Auftritten innerhalb und außerhalb unserer Gemeinde unser Musikprogramm präsentieren. Die **Frühschoppensaison** wird heuer wieder mit dem **Apfelfest** am 30. September und 1. Oktober 2023 abgeschlossen. Die

TK St. Georgen wird auch diesmal wieder mit einem Stand vertreten sein. Sie können sich jetzt schon auf eine vielfältige Getränkeauswahl und süße Leckereien freuen, die von uns serviert werden.

Danach werden wir unsere Probenarbeit nutzen, um uns intensiv auf unsere Musikmesse vorzubereiten.



Unter dem Motto „Das **kleine Kirchenkonzert**“ erleben Sie dabei eine etwas andere Messgestaltung am **12. November**

**2023** in der **Pfarrkirche St. Georgen** und erstmals auch am **19. November 2023** in der **Stiftskirche St. Paul.**

Menner

APOTHEKE  
ST. PAUL

Hauptstraße 24  
9470 St. Paul im Lavanttal  
Telefon: 04357 2014

## Heizzuschuss 2023/2024

Wir können Ihnen hiermit erfreulicherweise mitteilen, dass es für die Heizperiode 2023/2024 wieder einen Heizzuschuss geben wird.

Start der Antragstellung ist der 02.10.2023. Detaillierte Infos werden zeitgerecht bekannt gegeben.

## Hundeabgabe

Lt. Verordnung der Gemeinde St. Georgen im Lavanttal vom 17.12.2021, Zl: 920-5/1/2021 ist jeder Halter eines Hundes im Gemeindegebiet verpflichtet, den Hund zu registrieren und eine Hundeabgabe zu leisten. Ausgenommen von der Abgabe sind Blindenführerhunde sowie Wach- und Diensthunde der Bundespolizei, der Zollwache und des Bundesheeres. Die



Hundeabgabe beträgt pro Kalenderjahr für jeden Hund 15,00 Euro.

An- bzw. Abmeldungen von Hunden sind im Gemeindeamt oder online über die Gemeindehomepage ([www.sankt-georgen.at](http://www.sankt-georgen.at)) unter dem Punkt Amtstafel/ Formulare/Steuern möglich.

## BRANDLALM Chalets

Gundisch-Nord 51-55  
9423 St. Georgen / Gundisch  
Telefon: +43 664 28 13 027  
[office@brandlalm.at](mailto:office@brandlalm.at)  
[www.brandlalm.at](http://www.brandlalm.at)

Leiser Luxus





## Verhalten bei Sturmgefahren — Schutzmaßnahmen

Gefährlich sind bei einem Sturmereignis vor allem die Böen, also kurzzeitige Windspitzen, da sie doppelt so hoch sein können wie die durchschnittliche Windgeschwindigkeit. Eine Gefahr für Menschen stellen besonders die Gegenstände dar, die nicht (oder schlecht) im Boden verankert sind und dem Wind eine große Angriffsfläche bieten.

### Zur Vermeidung von Sturmschäden:

- Mindestens einmal jährlich Dach und Kamin auf lose Ziegel, schlecht befestigte Bleche und dergleichen überprüfen lassen. Blitzschutzanlagen, Antennen und Ähnliches müssen ebenso sicher befestigt sein.
- Hohe, ältere und morsche Bäume in der Nähe von Gebäuden rechtzeitig zurückschneiden oder durch neue Bepflanzung ersetzen.
- Abdeckplanen, Ersatz-Dachziegel, Folien und Befestigungsmaterial für eine Noteindeckung zur Vermeidung von Nässeschäden bereithalten.
- Wetterwarnungen und behördliche Informationen beachten.

### Bei einem drohenden Sturm:

- Wenn möglich nicht im Freien aufhalten, sondern in festen Gebäuden Schutz suchen. Fenster, Türen und Fens-

terläden schließen. Markisen und Jalousien einziehen. Kinder zu sich rufen und beaufsichtigen.

- Bewegliche Gegenstände (Gartenmöbel, Spielgeräte) im Garten, auf der Terrasse und dem Balkon wegräumen oder sichern. Fahrzeuge, wenn möglich, in geschützte Bereiche bringen.
- Im Freien Abstand zu Gebäuden, Bäumen etc. halten. Es besteht Gefahr durch herabfallende Bauteile, Ziegel, Äste, ...
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit Auto- oder Fahrradfahrten! Bei unbedingt notwendigen Autofahrten langsam fahren und Abstand vergrößern. Auf Seitenwind bei Tunnelausfahrten und auf Brücken achten. Waldgebiete und Alleen meiden.
- Verhaltensmaßnahmen der Behörden (Radio, TV) beachten.
- Ein Sturm kann zu Stromausfällen führen. Ein Notfallradio und eine Notbeleuchtung bereithalten!

### Nach einem Sturm:

#### Weiter aktuelle Informationen verfolgen.

- Vorsicht bei abgerissenen oder am Boden liegenden Stromleitungen. Mindestabstand von 20 Metern einhalten und den Schaden melden.

**WIR MACHT'S MÖGLICH.**

**Raiffeisenbank  
St. Paul im Lavanttal** 

**FÜR EINE LEBENSWERTE ZUKUNFT:  
GEMEINSAM  
NACHHALTIG  
ERTRAG  
ERWIRTSCHAFTEN.**

**JETZT  
INVESTIEREN  
UND BONUS  
SICHERN.**

[raiffeisen.at/ktn/geldanlage](https://raiffeisen.at/ktn/geldanlage)

**BEACHTEN SIE, DASS VERANLAGUNGEN IN WERTPAPIERE AUCH MIT RISIKEN VERBUNDEN SEIN KÖNNEN.**

Die Aktion ist gültig von 1. September bis 31. Dezember 2023. Erstellt von Raiffeisen Landesbank Kärnten, 9020 Klagenfurt am Wörthersee. Stand: August 2023

KÄRNTNER FREIHEITSKAMPF

Exz. des Kärntnerland



Kärntner Abwehrkämpferbund  
OG 9423 St. Georgen im Lav.



**Einladung zum 10.-Oktober-Gedenken**  
**103 Jahre Volksabstimmung**  
**Kärntens Tag der Selbstbestimmung**

Wir begehen den Gedenktag im kleinen, aber trotzdem würdigen Rahmen  
**am Sonntag, 08. Oktober 2023**

Sammeln im Kirchhof

**09:00 Uhr** Gedenkmesse in der Pfarrkirche  
durch P. Marian Kollmann  
musikalisch umrahmt von der Trachtenkapelle

Kurzer Festakt mit Gedichten der VolksschülerInnen

Abmarsch zum Friedhof –  
Kranzniederlegung am Grab der gefallenen Abwehrkämpfer

KAB Obmann  
Albert Wutscher

Der Bürgermeister  
Karl Markyt

Bundesministerium Inneres

LAND KÄRNTEN



**FÜR IHRE SICHERHEIT**  
**ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM**

in ganz Österreich am Samstag, 7. Oktober 2023, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probearm durchgeführt.

**DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:**

<b>SIRENENPROBE</b>	 11 Sekunden	Achtung! Keine Notrufnummern blockieren!
<b>WARNUNG</b>	 3 Minuten gleichbleibendes Sirenen	Herannahende Gefahr! Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten. Am 7. Oktober nur Probearm!
<b>ALARM</b>	 1 Minute auf- und absteigendes Sirenen	Gefahr! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen. Am 7. Oktober nur Probearm!
<b>ENTWARNUNG</b>	 3 Minuten gleichbleibendes Sirenen	Ende der Gefahr. Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten. Am 7. Oktober nur Probearm!

Infolektion Land Kärnten: 050 536 57057  
7. Oktober 2023, 12:00-13:00 Uhr

Sicherheitsinformationen sind um alle Uhr  
[www.siz.co.at/st\\_georgen\\_lavanttal](http://www.siz.co.at/st_georgen_lavanttal)

KATWARN  
[www.katwarn.at](http://www.katwarn.at)



9423 St. Georgen, Dorfplatz 1  
0664 4841093



**Apfelschenke**  
**Pauliwirt**

Die Apfelschenke Pauliwirt, der Wirt im Ort, freut sich auf zahlreiche Aktivitäten und Angebote, die auch im Herbst wieder zum Besuch in das Lokal einladen: Sei es am Nachmittag zu einem Plauderstündchen bei Kaffee und Kuchen, einer lustigen Kartenpartie, einer Vereinssitzung im Extrazimmer, einer Familien- oder Firmenfeier (im Saal bis 60 Personen), einer köstlichen Jause im Lokal oder auch für daheim, zu heimischem Apfelsaft, Most und Spirituosen, zu unseren beliebten alkoholfreien Drinks uvm.

**Besonders hinweisen möchten wir:**

- an jedem **Donnerstag** (12.00 - 14.00 Uhr) bieten wir ein warmes Tagesgericht
- an jedem **Sonntag** (11.30 - 13:30 Uhr) mehrere warme Speisen zur Auswahl
- **>Kulinarik rund um den Apfel<** am Samstag (30.9.) und Sonntag (1.10.), jeweils von 11.30 bis 21.00 Uhr (Reservierungen sind von Vorteil)
- **Jause zum Mitnehmen natürlich auch am Wochenende** (Freitag/Samstag bis 21.00 Uhr, Sonntag bis 20.00 Uhr) wenn kurzfristig Besuch angesagt ist! (Kurze Wartezeiten, aber bitte einkalkulieren).
- Verschiedene **musikalische Angebote** für jeden Geschmack (z.B. Matinee, Musikantenstammtisch, ...)
- und einiges mehr

Unsere aktuellen Angebote finden Sie auf unserer Facebookseite, in der WhatsApp-Gruppe oder per Anschlag im und vor dem Lokal. Wir freuen uns über Ihr Interesse sowie hungrige und durstige Besucher!

*Auf bald, Johanna und Susanne Riedl*

Unsere Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag ab 12.00 Uhr, Samstag/Sonntag ab 08:00 Uhr, Montag Ruhetag.  
Sie erreichen uns auch per Email [apfelschenke3@gmail.com](mailto:apfelschenke3@gmail.com)

# ZEITPLAN APFELFEST 2023

**FREIER  
EINTRITT**

## SAMSTAG / 30.9.

**11:00 Uhr** Beginn des Apfelfestes und Seniorentag der Gemeinde für die ältere Generation mit eigenem Programm

**14:00 Uhr** Eröffnung des Apfelfestes **NEU** durch Bgm. Karl Markut mit Gemeinde- und Landespolitikern  
Live-Musik mit „Die 4 von der Koralm“

**18:00 Uhr** Stimmungsvoller Auftakt mit DJ Pipo

**18:30 Uhr** Showprogramm mit dem Lavanttaler Tanzsport Club unter der Leitung von Herrn Buchbauer, eingekleidet von Trachten Kaiser – Fam. Pachteu

**19:00 Uhr** Partystimmung mit DJ Pipo

**20:00 Uhr** Abendunterhaltung mit Partyband Nordwand LIVE



## SONNTAG / 1.10.

**FRÜH  
SCHOPPEN  
AB 11:00 UHR**

**09:00 Uhr** Hl. Messe in der Pfarrkirche St. Georgen mitgestaltet von der VS St. Georgen im Lav. und dem Projektchor St. Georgen

**11:00 Uhr** **FRÜHSCHOPPEN IM FESTZELT AM SPORTPLATZGELÄNDE**

- > Trachtenkapelle St. Georgen im Lavanttal
- > Edlweißblos
- > Die jungen fidelen Lavanttaler
- > Martin Suschnig „Europameister u. Avsenik-Preisträger“ mit seinen Schülern im Harmonikaorchester



**12:00 – 16:00 Uhr** Stimmungsmusik mit „Die jungen fidelen Lavanttaler“

**15:00 Uhr** GROSSE TOMBOLA  
Hauptpreis: € 500,- Trachten Kaiser Gutscheine  
sowie weitere tolle Preise

  
**TRACHTEN KAISER**  
Mode Manufaktur Franz Josef  
Am Weiher 8 9400 Wolfsberg



Gemeinde  
**St. Georgen**  
im Lavanttal



Kraftquelle  
St. Georgen

**SA. / 30.9.**

**SO. / 1.10.**

**AM SPORTPLATZ  
IN ST. GEORGEN**

**FREIER  
EINTRITT**

**ALLES  
NEU  
2023**



# APFELFEST

## ST. GEORGEN IM LAVANTTAL

**TÄGLICH AB 11:00 UHR: APFELMARKT UND KULINARIK RUND UM DAS THEMA APFEL  
GROSSER UND ABWECHSLUNGSREICHER KINDERBEREICH**

**BEGINN  
11:00**

**SAMSTAG**



**LIVE AB 20:00 UHR  
PARTYBAND NORDWAND**

**LIVE  
MUSIK**



**DIE 4 VON DER KORALM**



**PARTY MIT DJ PIPO**

**SONNTAG**

**FRÜHSCHOPPEN AB 11:00 UHR**

**DIE JUNGEN FIDELN LAVANTTALER**



**TRACHTENKAPELLE ST. GEORGEN**



**EDLWEISSBLOS**



**WWW.APFELFEST.AT  
WWW.SANKT-GEORGEN.AT**

**SHUTTLE  
SERVICE**

Raiffeisenbank  
St. Paul im Lavanttal

**TRACHTEN KÄISER**



**CAFÉ BAR  
EMBASSY**  
- Eat & Drink Chill & Party -